

**ҚАРАҒАНДЫ МЕМЛЕКЕТТІК МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ  
ОРЫС ТІЛІ ЖӘНЕ ЛАТЫН ТІЛІ КАФЕДРАСЫ**

**СӨЖ:  
Клиникалық  
терминологиядағы сөзжасам**

Орындаған : Алимбекова Н  
2-003 стом.фак  
Тексерген: Омашева Ж.М

- Клиническая терминология включает в себя терминологию патологической физиологии и патологической анатомии (от греч. pathos – «чувство, страсть, страдание, заболевание, болезнь»). В основе латинской клинической терминологии лежит древнегреческий язык.

□ - древнегреческая клиническая терминология была древнее и удобнее, чем латинская (ср. *fissura labii*, *processus alveolaris maxillae et palati* (лат.) и *cheilognathopalatoschisis* (дргр.) ‘щель губы, альвеолярного отростка верхней челюсти и неба’ (хейлогнатопалатосхиз));

Клинические термины в большинстве своем представляют сложные слова, состоящие из нескольких основ (терминоэлементов), каждая из которых имеет самостоятельное лексическое значение:

В результате взаимодействия двух терминологических систем образуются слова, имеющие в своем составе как греческие, так и латинские терминоэлементы.

cheil – губа

gnath- верхняя челюсть

palat- небо

schisis – расщепление, щель

- Терминоэлементы соединяются по особым правилам.
- На границе двух терминоэлементов при наличии неудобопроизносимого сочетания (например, нескольких согласных) вставляется соединительный гласный -о-:
- pharyng-o-gastr-o-duoden-o-scopia
- Соединительный гласный, как правило, не используется после приставок (префиксоидов) и перед суффиксами, например:
- pan-plegia (общий паралич (pan ‘весь’, plegia ‘паралич’))
- sym-bi-osis (совместная жизнедеятельность (sym ‘со’, bio ‘жизнь’, osis ‘явление, процесс’)).

- Соединительный гласный редко (почти никогда) не используется перед гласным:
- odont-algia (зубная боль (odont ‘зуб’, algia ‘боль’))
- Для окончания термина используется -ia, часто не имеющее специального значения, либо переводимое как «состояние, явление»:
- poly-dactyl-ia (увеличение количества пальцев (poly ‘много’, dactyl ‘палец’))